

THE WALL STREET JOURNAL AMERICAS.

© 2008 Dow Jones & Company, Inc. Reservados todos los derechos.

DOW JONES
UNA EMPRESA DE NEWS CORPORATION

VIERNES, 23 DE MAYO, 2008

WSJ.COM/AMERICAS

What's News—
INTERNACIONAL

Ford anunció que ya no espera alcanzar su meta de recuperar la rentabilidad en sus operaciones para 2009, debido a la tendencia declinante en las ventas en EE.UU. y a los altos precios de los commodities. La automotriz estadounidense también informó que planea seguir reduciendo su producción en EE.UU. por el resto del año.

■ **Asian Coast Development**, constructora canadiense, planea empezar la primera fase del desarrollo de un casino y resort valorado en US\$4.500 millones en Vietnam, lo que será la mayor inversión extranjera a la fecha en este país. El principal socio de la canadiense es el fondo de cobertura estadounidense Harbinger Capital, que tiene un 25% de participación en el proyecto.

■ **Air France-KLM** reportó una pérdida neta de US\$851 millones en el trimestre fiscal que terminó el 31 de marzo, comparado con la ganancia neta de US\$69 millones registrada en el mismo lapso de 2007. La mayor aerolínea del mundo por ingresos atribuyó el resultado a una provisión de unos US\$837 millones para cubrir posibles multas ligadas a investigaciones antimonopolio en el sector de carga.

■ **Lenovo**, la cuarta firma de computadoras por número de envíos, reportó ganancias de US\$140 millones en su cuarto trimestre fiscal, terminado el 31 de marzo, más del doble de lo registrado un año antes. La empresa china fue ayudada por fuertes ventas en su mercado local, Europa y Medio Oriente.

■ **Samsung Electronics**, la principal compañía del conglomerado surcoreano Samsung Group, informó que se está reorganizando con el objetivo de cambiar la forma de operar. La división de electrodomésticos se combinará con la unidad de medios digitales, entre otros cambios, aunque los analistas dudan sobre las sinergias que pueda crear la nueva organización.

■ **La Comisión Europea** inició una investigación sobre la energética estatal francesa Gaz de France, por sospecha de que haya limitado la oferta de gas natural en Francia para monopolizar el mercado. GDF informa que ningún rival se ha quejado de abuso monopólico y que han aparecido varios competidores en el mercado francés en años recientes.

■ **Japón** enviará unas 20.000 toneladas del arroz que tiene almacenado a unos cinco países africanos en las próximas semanas para aliviar la crisis mundial de alimentos, dijo un funcionario del gobierno. El envío, que representa menos del 1% del excedente de 2,23 millones de toneladas de arroz que posee el país asiático, es parte de un plan de ayuda alimenticia de emergencia de US\$50 millones.

■ **La Bolsa de Londres** reportó ganancias netas de unos US\$342,2 millones en el año fiscal que terminó el 31 de marzo, un alza de 59% comparado con el año anterior. Asimismo, el volumen de transacciones de la bolsa británica aumentó 82% con respecto al año anterior.

REGIONAL

Chile espera resolver pronto con Argentina un conflicto de distribución de impuestos mineros del proyecto de oro y plata Pascua-Lama, de la minera canadiense Barrick Gold, ubicado en territorio de ambos países, dijo el ministro chileno de Minería, Santiago González. Barrick espera una resolución para poder iniciar el proyecto, valorado en US\$2.400 millones.

■ **Ultrapar** petroquímica brasileña propietaria de Ipiranga y Ultrazag, anunció que obtuvo el grado de inversión de la firma de calificación de riego Moody's.

■ **ExxonMobil** sigue buscando un arbitraje del Banco Mundial para su solicitud de una indemnización de US\$5.000 millones a Venezuela por la nacionalización el año pasado de sus operaciones en el país, informó la petrolera estadounidense. Venezuela propuso pagar a Exxon menos de US\$1.000 millones.

■ **La Familia Gilinski**, de Colombia, anunció que les pedirá a los reguladores del mercado que expulsen a Jorge Londoño de la presidencia ejecutiva de Bancolombia, debido a un litigio en su contra por supuestos fraudes en la compra de Banco de Colombia, que pertenecía a la familia, para formar Bancolombia, en 1997. Un abogado de Londoño dijo que no hay base legal para la expulsión de su cliente.

■ **El Gobierno Argentino** autorizó la exportación de 100.000 toneladas de trigo a Brasil, pero limitó a cada empresa a solo 2.000 toneladas diarias del cereal.

■ **La agencia reguladora** del sector bancario del Perú anunció el descubrimiento de US\$1.900 millones en transacciones sospechosas de lavado de dinero en el país y pidió al Congreso más poderes para poder combatirlos.

Envíe sus comentarios a:
americas@wsj.com

Brasil se alista para ingresar a las grandes ligas petroleras

Un periodo de intensa actividad en Petróleo Brasileiro SA, o Petrobras, el gigante petrolero de Brasil, alimenta las especulaciones de que el país tiene a su disposición suficiente crudo subterráneo como para ingresar a las grandes ligas de los exportadores mundiales de crudo y ayudar a aliviar la presión de los altos precios del combustible.

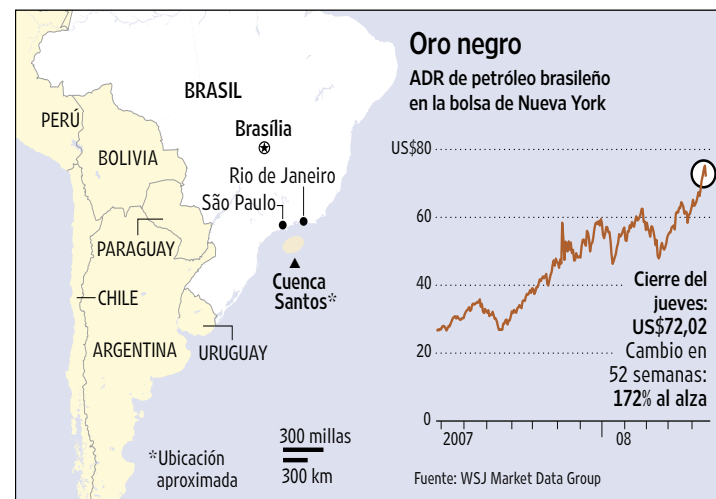
Por John Lyons, en São Paulo, y David Luhnow, en Ciudad de México

La noche del miércoles, Petrobras anunció su descubrimiento de crudo más reciente, revelando que había encontrado petróleo a unos 250 kilómetros de la costa de São Paulo. El nuevo campo se ubica cerca del masivo depósito Tupi, propiedad de la empresa. Descubierta hace dos años, Tupi sigue siendo el hallazgo más grande del mundo desde 2000 y el mayor en el hemisferio occidental desde 1976. Petrobras no ha querido decir cuánto petróleo podría contener el nuevo campo.

Este hallazgo representa el último en una racha de aciertos por parte de la petrolera estatal brasileña, lo cual eleva las esperanzas del país latinoamericano se convierta en la próxima gran fuerza en la industria global de petróleo. El precio del crudo cerró ayer en US\$130,81 en la Nymex, US\$2,36 menos que el día anterior, en parte por la perspectiva de un mayor suministro proveniente de Brasil.

Estados Unidos acogería descubrimientos de envergadura en Brasil, ya que significaría una fuente de crudo en su propio hemisferio, en comparación al Medio Oriente, una región políticamente inestable. El centro de atención es la Cuenca de Santos, una acumulación de potenciales campos petroleros enterrados bajo kilómetros de océano, tierra y una fuerte capa de sal. El bombeo exploratorio en distintos campos ha producido un crudo bastante similar, alentando una nueva y tentadora teoría: que la cuenca podría ser un megadepósito contiguo de crudo.

A pesar del alboroto, hay buenas ra-



zones para el escepticismo, dicen los observadores. Explorar y extraer crudo de aguas ultraprofundas es una tarea cara y riesgosa. La sal sobre el supuesto crudo añade retos técnicos porque se mueve y es propensa a cambios de presión repentinos. Y, a pesar de los avances en tecnología de imágenes geológicas, es imposible determinar la cantidad y calidad del crudo escondido en un depósito hasta que empieza a salir, un proceso que puede tardar años.

"Es una etapa muy temprana", dice Peter Jackson, director de exploración y desarrollo de Cambridge Energy Research Associates, una firma de consultoría para la industria.

Algunos inversionistas no están esperando para hacer sus apuestas. Las acciones de Petrobras han subido tanto este año que su valor de mercado ha superado al de compañías de la envergadura de General Electric y Microsoft Corp.

Petrobras y el gobierno también han hecho lo suyo para alimentar el entusiasmo de los inversionistas. Por ejemplo, Brasil canceló las licitaciones para bombear en la Cuenca de Santos luego de que se confirmara el hallazgo de Tupi a fines de 2007. Algunos observadores interpretan esto como una señal de que los brasileños creen que la cuenca rebosa de crudo y quieren obtener mejores términos en cualquier licitación nueva.

La crisis de crédito eleva los precios de los commodities

POR ANN DAVIS

El alza de la energía está causando estragos en las billeteras de los productores y los especuladores que apostaron a una caída en los precios del petróleo. Algunos se han visto obligados a comprar crudo para abandonar sus posiciones y asumir las pérdidas lo que, a su vez, ha contribuido al aumento de las cotizaciones.

Los productores que hace tiempo alcanzaron acuerdos para vender su petróleo en años futuros se están viendo forzados a aceptar precios de hasta la mitad de lo que el crudo vale hoy en el mercado. Algunas empresas están dejando sin efecto algunos de estos compromisos al recomprar los contratos a un precio más alto del que los vendieron.

Otros actores del mercado, en particular los especuladores que se la jugaron equivocadamente a una baja de los precios, están comprando futuros de petróleo para anular apuestas erróneas. Quienes se quedan con las apuestas fallidas, se ven obligados a poner más di-

nero debido a que su transacción se ha vuelto más deficitaria.

Edward Morse, economista jefe de energía de Lehman Brothers Holdings Inc., señala que algunos operadores invirtieron grandes cantidades en el cuarto trimestre del año pasado en complejas transacciones que se desmoronaron cuando se invirtieron las relaciones de precios en los últimos días. Ahora, en el mercado abundan los rumores de que grandes productores "querían deshacerse de sus coberturas, ejerciendo una presión alcista sobre los precios".

El problema financiero es solo uno de los muchos factores detrás de la rauda apreciación del petróleo. Aunque la demanda proveniente de los países desarrollados se ha moderado, el consumo sigue siendo robusto en los mercados emergentes. La acumulación de inventarios por parte de China de cara a los Juegos Olímpicos y el uso de diésel para generar electricidad durante los esfuerzos para rescatar sobrevivientes del terremoto también han influido en la reciente alza del crudo.

Asimismo, los grandes consumidores de petróleo, como las aerolíneas, están tan alarmados por el auge en los precios que algunos estarían comprando petróleo a futuro ahora, según fuentes de Wall Street. Todo esto se suma a las preocupaciones de que el suministro de crudo será menor al previsto.

El alza de 15% en el precio del petróleo en lo que va del mes ha sorprendido hasta a los más avezados observadores de la industria. Después de un alza de 3,3% el miércoles, los contratos a futuro del crudo para entrega en julio en Nueva York cerraron la jornada del jueves a US\$130,81 el barril, un descenso de 1,8%. Los precios del crudo para entrega de 2009 en adelante han subido más, con alzas de 30% y 40% este mes, antes de caer levemente el jueves. Otros mercados de materias primas también han sido presionados de estos aprietos financieros.

Los grandes comercializadores de granos fueron tomados por sorpresa cuando el valor de varios contratos agrícolas se disparó en forma simultánea a comienzos del año. El trigo, por ejemplo, alcanzó un récord a fines de febrero, casi triplicando su nivel del año previo. La soja y el algodón también experimenta-

Futuros de crudo

El precio de cierre del crudo ligero en la New York Mercantile Exchange para contratos del mes vigente



Alza adelante

El mercado de futuros tomó una nueva forma en las últimas semanas, ya que el precio del crudo que será entregado más tarde aumentó más.



La UE revisa con lupa la fusión de BHP y Río

POR ROBERT GUY MATTHEWS

LONDRES— La propuesta de BHP Billiton para adquirir a su rival Rio Tinto está siendo blanco de un escrutinio cada vez más intenso por parte de los reguladores europeos, quienes temen que tal unión eleve aún más los precios del acero y desacelere el desarrollo alrededor del mundo, según fuentes al tanto.

El presidente ejecutivo de BHP, Marius Kloppers, aún confía en que las autoridades no truncan el acuerdo y que logrará completar la adquisición para el cuarto trimestre. Pero algunas fuentes cercanas a la minera anglo-australiana admiten que están enfrentando más cuestionamientos de los reguladores que los esperados.

Un retraso en el proceso sólo exacerbó la impresión entre los inversionistas de que la compra, el mayor acuerdo pendiente del mundo, no se concretará. Ese escepticismo se refleja en la capita-

lización de mercado de Río Tinto, que ya cayó por debajo del valor de la oferta en acciones de BHP.

Las autoridades temen que una fusión entre BHP y Río ejercería demasiado poder sobre el precio del mineral de hierro, que ha subido 71% este año, lo que a su vez provocaría precios más altos del acero. El mineral de hierro es un material clave para la fabricación de acero. Las siderúrgicas han culpado sobre todo al costo del mineral de hierro por el alza de 50% desde

enero en los precios del acero. En varias regiones del mundo, se han suspendido proyectos de infraestructura, desde puentes hasta viviendas, debido a que las constructoras no pueden afrontar



Marius Kloppers

Sony sale a recuperar el liderazgo en los electrónicos

POR YUKARI IWATANI KANE

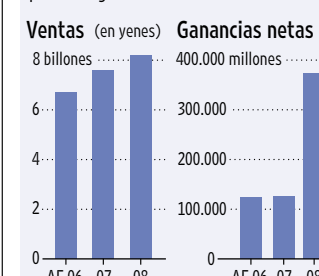
TOKIO—Howard Stringer, el presidente ejecutivo de Sony Corp., les ha advertido a sus ejecutivos que es hora de ser más agresivos.

En una conferencia de ejecutivos realizada el miércoles a puerta cerrada, Stringer dijo que la compañía debería actuar con mayor rapidez para recuperar el liderazgo en la industria de electrónicos, de acuerdo con personas que participaron en la reunión.

"Lo que les pido es que se enojen", declaró Stringer en uno de sus discursos más severos desde que asumió las riendas del conglomerado japonés, según las fuentes. También pidió a los miembros de su equipo que fueran "más energéticos", "audaces" y "creativos" en la gestión de sus negocios.

'Sony Unido' gana

Los esfuerzos de reorganización de Sony producen ganancias



Un portavoz de Sony no quiso hacer comentarios sobre el discurso.

La reunión es un evento que la empresa realiza todos los años en Tokio para definir la dirección del nuevo año fiscal y en la cual participan más de 1.000 ejecutivos de todo el mundo. El encuentro de este año ha sido particularmente importante porque se realizó después de que la compañía completara su plan de reestructuración y antes de que delineara su estrategia de crecimiento para los próximos tres años. Se espera que Sony divulgue dicho plan en junio.

Cuando Stringer tomó el timón de Sony en junio de 2005, la división de electrónicos, el principal activo de la compañía, arroja pérdidas, había un clima de rivalidad interna entre sus ejecutivos y los distintos grupos de productos eran renuentes a colaborar.

Competidores como la estadounidense Apple Inc. y la surcoreana Samsung Electronics Co. aprovecharon el debilitamiento del conglomerado para lanzar sus propios productos exitosos y Sony se quedó atrás en las nuevas tendencias, como los reproductores digitales y televisores de plasma.

Para arreglar la situación, Stringer ha usado durante varios años el eslogan "Sony unido" para estimular la cooperación estrecha entre empleados. También buscó elevar la eficiencia al cerrar fábricas, recortar empleos y vender activos que no eran rentables.

Estos esfuerzos han empezado a rendir fruto. Sony anunció la semana pasada que su ganancia neta para el año fiscal que terminó el 31 de marzo alcanzó los US\$3.690 millones, casi tres veces más que en el periodo anterior. Los ingresos subieron 7%, a US\$88.700 millones. Sony divulgó un pronóstico optimista para el actual año fiscal y previó que sus divisiones de videojuegos y televisores pasarán a generar ganancias. Un día después del anuncio, las acciones de la compañía subieron 9%. Ayer, los títulos de Sony retrocedieron un poco, cerrando la jornada en la Bolsa de Tokio en 5.030 yenes (US\$48,82), un alza de 3,5% frente a la cotización del día del anuncio.

Sony aún tiene grandes retos por delante. La competencia se ha vuelto más encarnizada, especialmente en el sector de televisores, donde empresas como Samsung y Vizio están recortando precios de manera agresiva. Estados Unidos, el principal mercado de Sony, atraviesa una desaceleración económica y el fortalecimiento del yen ha reducido el valor de sus ganancias fuera de Japón.

Durante la conferencia, Stringer alertó a los ejecutivos que Sony se encuentra "en una encrucijada" y que es fundamental que las distintas unidades se concentren en trabajar en conjunto y en el lanzamiento de nuevos productos.

El líder de Sony también sugirió los sectores de energía, medicina y medioambiente como áreas en las que la compañía debe adquirir un papel más relevante.